



WINKELSTÜCK

Operation Manual

MODELL: CX235



**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung
sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren
Nachschlagen auf.**

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für unser zahnärztliches Winkelstück entschieden haben!

Um die Funktionen dieses Geräts voll auszuschöpfen und es sicher und effektiv zu nutzen, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig

und bewahren Sie diese Anleitung gut auf, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.

Gemäß den gesetzlichen Vorschriften haben wir uns der Optimierung unseres Produkts; dies kann zu einigen Änderungen führen. Sollten Sie feststellen, dass das Produkt Abweichungen von der Beschreibung in der Handbuch, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unseren Kundendienst, um weitere Informationen zu erhalten.

Technische Daten

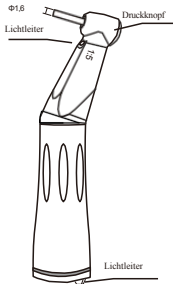
- Schutz vor Flüssigkeiten – normale Flüssigkeiten – geschütztes Gerät
- Temperaturbereich: - 40 °C bis + 135 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 80 %, nicht kondensierend
- Geräuschpegel: ≤ 70 dB

WARNING

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist speziell für stomatologische Behandlungen vorgesehen; verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für Ärzte bestimmt.
- Bitte überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Sollten Sie Unregelmäßigkeiten feststellen, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Lieferanten oder unseren Kundendienst.
- Bevor Sie das Handstück mit niedriger Drehzahl in Betrieb nehmen, ziehen Sie mit der Hand am Winkelstück, um sicherzustellen, dass das Handstück fest und sicher sitzt.
- Der Kopf darf nicht ohne eingesetzten Bohrer betrieben werden, da sonst der Kopf oder der Motor beschädigt werden könnte.
- Stellen Sie vor dem Betrieb den Arbeitsdruck sicher; der Luftdruck beträgt für Vierloch-Luftmotoren 0,3 MPa und für Zweiloch-Luftmotoren 0,25 MPa.
- Tauchen Sie das Handstück nicht in chemische Lösungsmittel oder Lösungen ein und führen Sie keine Trockenhitze-Desinfektion durch. Es wird eine Sterilisation im Autoklav bei $(135 \pm 2) ^\circ\text{C}$ und 0,22 MPa empfohlen.

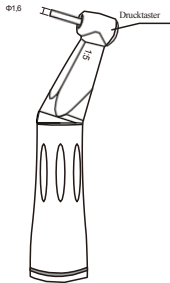
Produktzusammensetzung

Winkelstück mit Innenkanal, Übersetzung 1:5



(CX235C7-5)

Glasfaser-Druckknopf-Winkelstück mit Innenkanal



(CX235C7-6)

Winkelstück mit Druckknopf für den Innenkanal

Technische Daten:

- Handstück mit Innenkanal und Winkelstück für niedrige Drehzahlen;
- Geeignete Bohrer: für CA-Bohrer $\Phi 1,6$;
- Max. Drehzahl des Winkelstücks: 200.000 U/min
- Drehzahl: bis zu 5-fache Drehzahl
- Spannfutterdrehzahl: per Druckknopf
- Sprühfunktion: 4-Wege-Sprühfunktion

Kartuschenwechsel

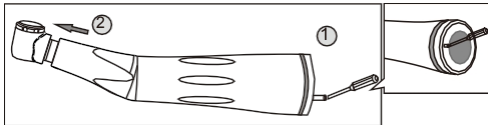


Abb. 1.1

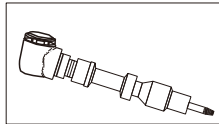


Abb. 1.2

1. Lösen Sie die Schraube am hinteren Ende des Winkelstücks mit einem Schraubendreher und ziehen Sie den kleinen Kopf von außen heraus, wie in Abbildung 1-1 dargestellt.

Technische Parameter:

- Winkelstück mit Innenkanal für Niedrigdrehzahlhandstück;
- Geeignete Bohrer: für CA-Bohrer $\Phi 1,6$;
- Max. Drehzahl des Winkelstücks: 200.000 U/min
- Drehzahl: bis zu 5-fache Drehzahl
- Spannfutterdrehzahl: per Druckknopf
- Sprühfunktion: 4-Wege-Sprühfunktion

Kartuschenwechsel

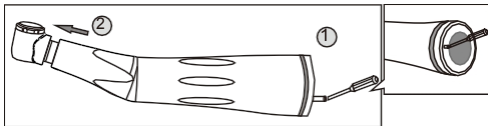


Abb. 1.1

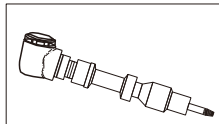
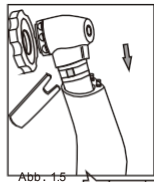
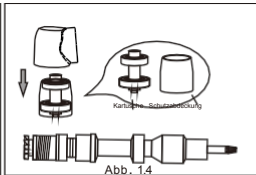
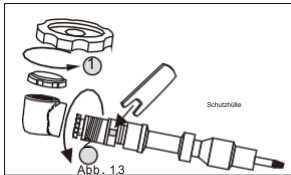


Abb. 1.2

1. Lösen Sie die Schraube am hinteren Ende des Winkelstücks mit einem Schraubendreher und ziehen Sie den kleinen Kopf von außen heraus, wie in Abbildung 1-1 dargestellt.



2. Öffnen Sie die hintere Abdeckung mit dem Entladewerkzeug und ziehen Sie die Welle aus dem kleinen Kopf heraus, wie in Abbildung 1-3 dargestellt.
3. Entnehmen Sie die Patrone und den Patronensatz und setzen Sie die neue Patrone ein, wie in Abbildung 1-4 dargestellt.
4. Ziehen Sie nach dem Einbau der neuen Patrone die hintere Abdeckung und die Welle mit dem Einbauwerkzeug fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Patrone in den Rumpf eingeführt wird, wie in Abbildung 1-4 dargestellt, und ziehen Sie Schraube des Heckteils



Winkelstück- und Motoranschlüsse

1. Stecken Sie den Motor gerade in den Anschluss des Winkelstücks, bis Sie ein „Knacken“ hören.
2. Halten Sie die Biegemaschine fest und ziehen Sie den Motor heraus, um ihn zu trennen [Abb. 3.2].
3. Richten Sie die Nut aus, damit das Winkelstück in den Druckluftmotor eingesetzt werden kann [Abb. 3.3].

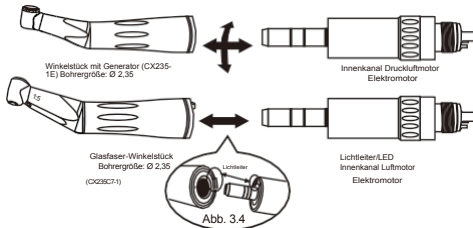


Abb. 3.1

Abb. 3.2

Abb. 3.3

Lubrication

Nach dem täglichen Gebrauch sollten Sie 1 bis 2 Sekunden lang Schmiermittel aufsprühen, indem Sie die Schmierdüse vollständig in den Antriebsluftschlauch einführen.

Bei starker Beanspruchung sollte die Schmierung täglich mittags und nachmittags nach dem Gebrauch erfolgen.

Schmieren Sie den Kopf, das Getriebe und das Innere. [Abb. 16]
Öffnen Sie zum Schmieren des Kopfes bitte die Spannzange.

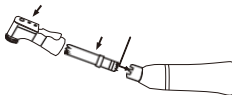


Abb. 16.3

- * Trennen Sie das Gegenhandstück vom Motor.
- * Setzen Sie die Sprühdüse E auf das Schmiermittel.
- * Stecken Sie die Sprühdüse E auf die Rückseite des Gegenhandstücks und sprühen Sie 2–3 Sekunden lang, bis das Schmiermittel aus dem Kopf austritt. Hören Sie auf, sobald sauberes Schmiermittel austritt.
- * Lassen Sie das Gegenhandstück eine Weile stehen und schließen Sie es erst wieder an den Motor an, nachdem das Schmiermittel vollständig ausgetreten ist.



Achtung

Halten Sie das Handstück beim Schmieren unbedingt fest, um zu verhindern, dass es durch den Sprühdruk herausrutscht.

Führen Sie Schmiermittel zu, bis es aus der Handstückdüse austritt (ca. 2 Sekunden lang).

Halten Sie die Sprühdose aufrecht

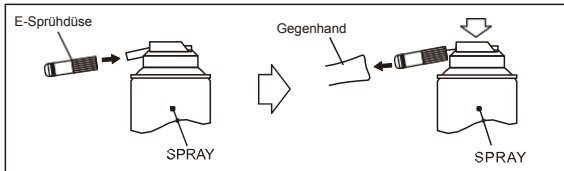
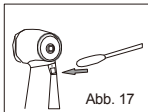


Abb. 18

Clean-Head-System

- 1- Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen vom Handstück.
- 2- Stellen Sie das Handstück ab und wischen Sie es trocken. Falls sich der Schmutz nicht aus der Öffnung entfernen lässt, nehmen Sie die Kartusche heraus und reinigen Sie sie mit einer Bürste.



Hinweis!

Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser, um das Clean-Head-System zu pflegen.

Reinigung – Lampe

Wischen Sie den Einlass der optischen Zelle mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen sauber. Entfernen Sie alle Rückstände und Öl.

Sterilisation und Reinigung

- Ein Dampfautoklav wird empfohlen.
- Sterilisationsanforderungen nach der Verwendung wie unten angegeben.
- Autoklavierverfahren:
 - Schmutz und Rückstände vom Handstück entfernen und mit einem alkoholgetränkten Wattebausch abwischen. Keine Drahtbürste verwenden (Abb. 18.4)
 - Mit SPRAY oder Schmieröl schmieren.
 - Schmierung.
 - In einen Autoklavbeutel legen. Den Beutel verschließen.
 - Autoklavierbar bis max. 135 °C (z. B. 20 Min. bei 121 °C oder 15 Min. bei 132 °C im Autoklav) (Abb. 18.2/18.3).

HINWEIS: Bitte führen Sie die Schmierung nach der Behandlung oder vor dem Autoklavieren durch.

HINWEIS: Bitte führen Sie nach der Behandlung oder vor dem Autoklavieren eine Schmierung durch.

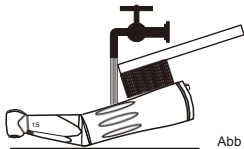


Abb. 18.4

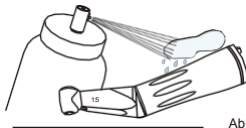


Abb. 18.5



Abb. 18.6

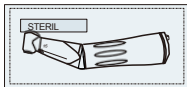


Abb. 18.7



275 ° F Abb. 18.8

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Der Körper des geraden Kopfes oder Winkelstück dreht sich bei laufendem Motor	Der O-Ring an der Motorvorderseite ist verschlissen	O-Ring austauschen
Das Handstück dreht sich nicht	Das Winkelstück ist mit dem Bohrer eingespannt, aber die Verriegelungsplatte lässt sich nicht in der richtigen Position fixieren. Es ist Schmutz in das Handstück gelangt	Reinigen und schmieren, von Hand verschieben

Unser Servicezentrum bietet Ihnen technische Unterstützung an.

Garantie

COXO gewährt dem Nutzer eine 12-monatige Garantie auf die gesamte Produktpalette, mit Ausnahme von Kugellagern (3 Monate Garantie), gerechnet ab Rechnungsdatum. Wartungsarbeiten während der Garantiezeit gehen zu Lasten des Kunden.

COXO haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die zurückzuführen sind auf:

- übermäßiger Nutzung
- unsachgemäßer Handhabung des Produkts oder von Änderungen am Produkt, die von nicht von COXO autorisierten Personen vorgenommen wurden
- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Wartung des Handstücks
- chemische, elektrische oder elektrolytische Schäden aufgrund unsachgemäßer Autoklavierung und Lagerung
- eines falschen Betriebsdrucks.

Die technischen Spezifikationen und Maße in dieser Anleitung dienen lediglich als Richtwerte. Sie können nicht Gegenstand von Ansprüchen sein.

Standard-Symbole

On the instrument label appear standard symbols as follows:



Wichtiger Hinweis!



Autoklav



Attention, consult accompanying documents



Class II equipment



Type B applied part



Certified to MDD93/42/EEC



Manufacturer

Transport und Lagerbedingungen

Umgebungstemperaturbereich: -40°C bis $+50^{\circ}\text{C}$; relative Luftfeuchtigkeit $\leq 80\%$;

Luftdruckbereich: 500 hPa bis 1060 hPa.



$+40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$





COXO[®]

Foshan COXO Medical Instrument Co., Ltd.

Adresse: 21 Wufeng Si Road, Foshan, Guangdong, China

Wellkang Ltd.

Adresse: Suite B, 29 Harely Street, London W1G 9QR, Vereinigtes Königreich